



P.O. Box 1000, Stn. 950 C.P. Box 1000, Succursale 950
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0 Iqaluit, Nunavut X0A 0H0



P.O. Box 1000, Stn. 950
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0



MLA David Joanasio
 MLA Pauloosie Keyootak
 MLA Steve Mapsalak
 MLA Simeon Mikkungwak
 MLA Paul Okalik
 MLA Emiliano Qirngnuq
 MLA Allan Rumbolt
 MLA Tom Sammurtok
 MLA Isaac Shooyook

P.O. Box 1000, Stn. 950 C.P. Box 1000, Succursale 950
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0 Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

**Maliktakhaq Munarigiami Inuup Naunaitkutinganik Tuniyauyuq
Inuit Katimayiinginnut Titiraqhimayumi *Tiguaqniqmut Maligaq*
unalu *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaq***

Ilauyut uumunnga angirutinga hamma:

Nunavut Kavamanga

Naunaiqtauuyuq uumannga:
Inuuliriyiitkut

ukunanngalu

Kitikmeot Inuit Katimayiingit
Qikiqtani Inuit Katimayiingit
Kivalliq Inuit Katimayiingit

Saptaipa 2017

Piyuq uumannga *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq* unalu *Tiguaqniqmut Maligaaq*, Inuuliriyiitkut pitquyahimayuuq ikayuriami Avikturhimayuuq Inuit Katimayiingit (RIA-ngit) uuminnga nutaraqmik hapummiyuq Apirhuqvik titiqqat unalu, humi angayuqqat angirut, uqaqatigiami RIA-ngit ***tiguarnikkut***¹ uqaqatigiyangit. Una Maliktakhaq tuniyuq tunngavikmik uumunnga ihuaqtumik uqaqatigiikniq uqaqatigiikniqlu ukunanut Kavamatkunni havakvingit RIA-ktutlu, naunairiami hapummiutingit ittut ***hiamitiqtailigiami inuup naunaitkutinginnik***.

Tamna Maliktakhaq naunaiqtaa ihariagininna uuma Kavamatkunni havakvingit RIA-ktutlu uqariami uqaqatigiamilu tamarmiknut ihumaalutiqaqqat titiraqhimayumi *Maligangit* talvani hiamitiqtakhaungittut naunaitkutut himmautigiyaayut. Piyuq uumannga ilumuurutinga pimmariktumik piyuq pihimagamilu hiamitiqtailininnga nutaqqat ilangillu hivullitigiyakhaq tamainni ihumaliuqtamiknik ikayuutinginniklu.

Una Maliktakhaq piyuq talvungalluaq naunaitkutut hiamitiqtailiniqnullu munarinuq.

Tukiliurutit

Uumani angirutinga:

- a) “Ministanga” piyuq uumunnga Ministauyuq Inuuliriyiitkunnt;
- b) “Kavamatkunni havakvingit” piyuq uumunnga Inuuliriyiitkut;
- c) Tamna ***“Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhiimaninnganut”*** tikkuaqtauyuq titiraqhimayumi ilangani 69(1) uumannga *Tiguaqniqmut Maligaaq*;
- d) Tamna ***“Tugliata Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhiimaninnganut”*** atauinnariaqaaqta tamaita havaangit piyunnautingillu uuma Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhiimaninnganut;
- e) ***“Maligangit”*** piyuq uumunnga tamarmik *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq* unalu *Tiguaqniqmut Maligaaq*;
- f) Piyuq uumunnga una angirutinga, taininnga “Inuit timiqutigiyangit”, “ihuaqtuq nunaqaqqaarhimayuuq timiqutigiyangit”, taimaa atuqtau yut ukunannga *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq* unalu *Tiguaqniqmut Maligaaq*, inmikkut, RIA-lu, piyuq uumunnga Avikturhimayuuq Inuit Katimayiingit Nunavunmut:
 - i. Kitikmeot Inuit Katimayiingit;
 - ii. Kivalliq Inuit Katimayiingit; unalu
 - iii. Qikiqtani Inuit Katimayiingit.
- g) Piyuq uumunnga una angirutinga, “ihuaqtuq nunaqaqqaarhimayuuq timiqutigiyangit” piyuq uumunnga RIA, talvani nutaraq, ukualluuniit maamanga paapangaluuniit nutaraup, ittuq ilauttaaqtuqluuniit;
- h) Piyuq uumunnga una angirutinga, taininnga “Inuk nutaraq”, uuminnga atuqtau yut ukunannga *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq*, taininngalu “nunaqaqqaarhimayuuq nutaraq”, uuminnga atuqtau yut ukunannga *Tiguaqniqmut Maligaaq*, ihumagiyaayuuq aadjikutariigiami;
- i) Piyuq uumunnga una angirutinga, “ihuatqiaq angirut” imaattut ittuq angirut ukununga:
 - i. Tamna nutaraq, taimaa nutaraq 12nik ukiuqarumi avatquyuqluuniit, unalu;
 - ii. Angayuqqaanga angayuqqaangilluuniit, kituugumi. Angitqiamut naunaittuq talvani amigaitqiamik atauhiqmik angayuqqaanga tamaita angayuqqaat tuniyukhaq angirutimik.

¹ Tamaita akhuurutaayut ihumaliurutingit, ilitariyaayut hanningayumik titiraqhimayumi/taatqiamiklu, naunaiqhimayuuq Naunairvikmi I, Tukiliurutingit Akhuurutaayunut Ihumaliurutinginnik.

1. PIYUNNAUTINGA

Tiguaqniqmut Maligaaq

- a) Tamna Tukimuaqtittiysi uqaqatigiinarialik RIA-tkunnut pimmariktumik piplugu tiguarniqmut titiraqhimayumi tamna *Tiguaqniqmut Maligaaq* uumunngainnaq ihuatqiaq angirut/angirutingit. Kihimi Tukimuaqtittiysi angirutiqarumi tamainnik angayuqqaat, ayurhaqtitauyullu nutaraq 12nik ukiulgit avatqumagumikluuniit, tamna Tukimuaqtittiysi uqaqatigilimaita RIA.
- b) Titiraqhimayumi ilangani 7(7) uumani *Tiguaqniqmut Maligaaq*, talvani Tukimuaqtittiysi ihumagiyuq ukpiriyaa tamna nutaraq tiguyaukpat inniaqtuqluuniit nunaqaqqaarhimayuuq nutaraq, talvanilu Tukimuaqtittiysi piqaqtuuq ihuatqiaq angirut/angirutingit, tamna Tukimuaqtittiysi piniaqtuuq, ihumaliuqtinnagu pimmariktumik pikmagu pitquyauyuq aadlamut iglumungaqtitaukpat, uqaqatigilugu ihuaqtuuq nunaqaqqaarhimayuuq timiqutigiyangit.
- c) Titiraqhimayumi ilangani 18(6), talvani Tukimuaqtittiysi ihumagiyuq nutaraq inniaqtuuq nunaqaqqaarhimayuuq nutaraq, talvani Tukimuaqtittiysi piqaqtuuq ihuatqiaq angirut/angirutingit, tamna Tukimuaqtittiysi piniaqtuuq, nuutiqtinnagu nutaraq angiqtauhimayumut uuktuqtuuq uumunnga kavamatkunni havakvikmit tiguaqtauniq, uqaqatigilugu ihuaqtuuq nunaqaqqaarhimayuuq timiqutigiyangit.
- d) Tamna *Tiguaqniqmut Maligaaq* pitquyait Ministauyuq tikkuariami tamna Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhiinannganut, munariyuq havaarigumi piyuq ukunannga *Maligamut* maliktakhanginniklu.
- e) Una angirutinga pingittuuq inmikkuuqtumut hiamitiqtauninnga atiliurniqmut naunaitkutut RIA-tkunnut piyuq nauaiqhimayuuq ilangani 67 uumani *Tiguaqniqmut Maligaaq*.

Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq

- f) Titiraqhimayumi ilangani 25 uumani *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq*, **Nutaramik Hapummiuyuq Havaktinga** tuniyukhaq aadjikutaliurhimayuuq **hivulliqaanga naunaitkutinga**² piliqtuuq nutaraqmik hapummiyuq uuktuutimik uuminngalu **uqariiyaqtumik angirutaut ikayuqtuuq** Inuknut timiqutigiyanginnut taimaa nutaraq, ukualluuniit maamanga paapangaluuniit nutaraup, ilauttaarumi ukunani Inuit timiqutigiyangit.
- g) Tamna *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq* pitquyait Ministauyuq tikkuariami **Tukimuaqtittiysi ukunanut Nutaraq Inuuliriyiitkullu**, munariyuq tikkuariami havaktukhat uumani Nunavut Kavamanga Nutaramik Hapummiuyuq Havaktingit. Nutaramik Hapummiuyuq Havaktingit munariyakhait piyunnautingit uqaqtangit havaangillu piyangit inmikmut uumannga Maligaaq.
- h) Talvani RIA piyuq uumunnga ‘nunallaani angirutingani’ Ministauyuq angirutinganik uumunnga ilangani 58.1 *Maligamit*, tamna ‘nunallaani angirutingani’ pitquyauniaqtaa naunaitkutanganut aadlanguqtauyunut talvangani unalu angirutinga.

² Nutaramut hapummiutiniq apirhuivikmi titiqqat (Hivulliqaapaq Naunaitkutaq Uqariyaqhimayumiklu Angirutinga) takuinnarialik Naunairvikmi III. Hapkuat apirhuivikmi titiqqaayut, ilaliutihimayut naunaitkutikhainnaqmut.

2. NAUNAITKUTAMIK AADLAMUT PIYUT

- a) Uumannga piyuq *Tiguaqniqmut Maligaa*, tamna Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhiinannganut uqaqatigilimaitaa nunaqqaarhimayuuq timiqutigiyangit pingittumik ihuatqiaq angirut/angirutingit. Tamna naunaitkutut aadlanut piyuq uumunnga uqaqatigiikniq pipkaidjutigiya RIA naunairiami tamna nutaraq, unaluuniit maamanga paapangaluuniit nutaraup, ilaunginnarialik. Uuminnga ihuatqiaq angirut/angirutingit, naunaitkutut katitiqtauyut aadlanullu piyut ilaliutihimayut: nutaraup atinga; nutaraup ublua inuuvia/ihumagiyauiyuq ublua inuuvia; angayuqqaanga/angayuqqaangit atinga/atingit; unalu angayuqqaanga/angayuqqaangit nunallaani.
- b) tamna *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaa* pitquyauyuq Nutaramik Hapummiyuq Havaktinga ikayuriami Inuit timiqutigiyanginnut ayurnaqtumik Apirhuqvik titiqqat ihariagingittumik angirut nutaraup unaluuniit angayuqqaanga/angayuqqaangit nutaraup. Kihimi, pittaarumi, ihuaqtuq tamna angayuqqaanga/angayuqqaangit naunaipkaqtauyut tamna Inuit timiqutigiyangit nutaraq, unaluuniit angayuqqaanga/angayuqqaangit ilaunginnarialik, ikayuqtauniaqtuq Apirhuqvik titiqqat, kiudjutigiami una Kavamatkunni havakvingit **aadlamik ihumaliurut** nutaramut.
- c) Ilangani 48(u) uuma *Tuhagakhanik Tiguhinirmut Hapummiyaarinirmut Hiamitirnaittunun Titiraqtauhiyanun Maligaa (ATIPP)* uqaqtaa kavamatkut timiqutigiyangit naunaipkarniaqtaa inuup naunaitkutut hunakhamut angirutiplugu Maliganut angiqtaut ihariagiyailluunniit hiamitiqtauninnga. Talvuuna, ihariagiyanigut uqariami RIA-ktutlu titiraqhimayumi *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaa* ahiruqtingitaa hiamitiqniqmut qanuriliurutingit *ATIPP Maliganganik*.

3. IKAYUUTIKHAMUT TUNIYUQ

Tiguaqniqmut Maligaa

Tamna Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhiinannganut angiqutut:

- a) Tuniluni RIA-ktutlu nutaatqiaq aadjikutaliurhimayuuq *Maligaa* munariyait hulilukaarutingit taafuma Tukimuaqtittiysi.
- b) Naunaipkarlugit RIA-ktutlu, titiraqlugu, aadlangurninnganik tamna Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhiinannganut Tugliatamulluunniit Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhiinannganut.
- c) Tuniluni ikayuutikhamik uqaqatigilugulu ikayuutikhaminik ihariagiyaupat RIA-ktunnut atuliqtitaugiami angirutigiyyuq uumunnga Maliktakhaq. Una ilaliutiniaqtaa taimaa pikpat Nunavut Kavamaup ATIPP maliktakhangit ayurhaqtiqlugillu RIA-ktunnut.
- d) Taimaa tamna Tukimuaqtittiysi piqaqtuq ihuatqiaq titiraqhimayuuq angirut/angirutingit, tuniluni naunaitkutaq RIA-ktunnut ihumaliuqtiinngu pimmariktumik pitqutigiquplugu pitquyauyuq tiguatquilluaqtaaminut inuinnaq nutaraq. Tamna naunaitkutaq tuniyauniaqtuq RIA-ktunnut ukunuuna

Naunaitkutinga uumunnga Inuit Katimayiingit Iliurarahuaqhuni Nutaraq Tiguagakhaq, aadjikutariyaanik Angirut Titiraq uqariami ukununnga Inuit Katimayiingit³.

- e) Taimaa tamna Tukimuaqtittiysi has ihuatqiaq titiraqhimayuq angirut/angirutingit, tuniluni naunaitkutaq RIA-*tkunnut* taimaa Inuk nutaraq iliuraqtinnagu angiqtauyumut uuktuutikhaq uumunnga kavamatkunni havakvikmit tiguaqtauniq. Tamna naunaitkutaq tuniyauniaqtuq RIA-*tkunnut* ukunuuna *Naunaitkutinga uumunnga Inuit Katimayiingit Iliurarahuaqhugu Nutaraq Tiguaqtauyukhaq*, aadjikutaliurhimayumullu *Angirut Titiraq uqariami with Inuit Katimayiingit*.
- f) Tiguaqtauniq naunaitkutut tuniyauniaqtut qaritauyakkut nakuuyumik titiraqniq ihuaqtumut titirarvinganut tikkuaqtauyuk titiraqlugu ukunannga RIA.

RIA-*tkutlu* angiqut:

- g) Hapummigiami inuup naunaitkutut piyait angirutinganik uumunnga Maliktakhaq piliurluni akikittumik munariniq qayangnaqtumut angiqtaungittumik aturninnga, hiamitiqtauninnga, igittakhaqlu naunaitkutut.
- h) Akituvallaangittumik piluni naunairiami ***hiamitiqtakhaungittutit*** ukunannga naunaitkutut tuniyauyuq talvunga titiraqhimayumi una Maliktakhaq; tunilugulu munariniqmut ahiruqtiniq naunaitkutanik ihariagiyaungitpat. Ihumagiyaugumi naunaiqhimagumilu ***hiamitiqtakhaungittut ahiruqtauyuk*** RIA naunaipkarniaqtaat Nunavut Kavamanga ilaulunilu ihivriuliqqata.
- i) Tuniluni akikittumik ikayuutikhamik uqaqatigilugulu ikayuutikhaminik ukununnga Nunavut Kavamanga atuliqtitaugiami angirutigiyuq uumunnga Maliktakhaq.
- j) Tuniluni tamna Tukimuaqtittiysi nutaatqiamut aadjikutaliurhimayumik naunaitkutinginnik munariniq naunaitkutingit, unalu/unaluuniit hiamitiqtakhaungittut aktikkulaangit/maligangit.
- k) Respond to tamna Tukimuaqtittiysi for all tiguaqtauniq naunaitkutut ukunuuna *Kiuyukhaq Naunaitkutinga ukununnga Inuit Katimayiingit Iliurarahuaqhugu Nutaraq Tiguaqtauyukhaq*.
- l) Tiguaqtauniq kiudjutingit tuniyauniaqtut qaritauyakkut uumunnga Tugliata Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhimaninnganut, ukunuunaluuniit naunaitkotalikmik titiraqvikkut uumunnga:

*Tugliata Director of Adoptions
CONFIDENTIAL INFORMATION
Department of Family Services
PO Box 1000 Station 1240
Iqaluit, NU, X0A 0H0*

Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaq

Tamna Tukimuaqtittiysi of Nutaraq Inuuliriyiitkullu angiqut:

- m) Tuniluni RIA-*tkutlu* nutaatqiamut aadjikutaliurhimayuq *Maligamut* maliktait hulilukaarutingit taafuma Tukimuaqtittiysi.

³ Tiguarniqmut titiqqat (*Naunaitkutaq Inuit Katimayiinginnut, Angirut Titiraq Uqariami, Kiugiamilu Naunaitkutamut*) takuinnarialik Naunairvingani II. Hapkuat iluanit GN-kut titiqqat, ilaliutihimayuq uumunnga Malirutaq naunaitkutakhainnaq.

- n) Naunaipkarlugit RIA-tkutlu, titiraqlugu, aadlangurninnganik tamna Tukimuaqtittiysi Nutaraq Inuuliriyyitkullu.
- o) Tuniluni ikayuutikhamik uqaqatigilugulu ikayuutikhaminik ihariagiyaupat RIA-tkunnut atuliqtitaugiami angirutigiyyuq uumunnga Maliktakhaq. Una ilaliutiniaqtaa taimaa pikpat Nunavut Kavamaup ATIPP maliktakhaq ilihapkaidjutigiamilu RIA-tkunnut.
- p) Tuniluni Apirhuqvik titiqqat RIA-tkunnut qanuriliurutauyut uumannga titiraqhimayumi *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq* ilaliutiyyuq ukunanik:
 - i. Hivulliqpaanga naunaitkutinga pilihaaliqtuq uuktuutimik uumunnga nutaraqmik hapummiyyuq uuktuutimik; unalu
 - ii. Uqariiaqtumik angirutaut ikayuqtuq uuktuutimik.
- q) Apirhuqvik titiqqat tuniyauniaqtut qaritauyakkut titiraqluni maligatigut ikayuutikhaq uumunnga tamna Tukimuaqtittiysi atauhiqmut titiraqvik tuniyauyuq tamainnit RIA. Taimaa RIA piumagumi, Apirhuqvik titiqqat piinarialik aadlamit munariyauniqmut.

RIA-tkutlu angiqut:

- r) Hapummigiami inuup naunaitkutut piyait angirutinganik uumunnga Maliktakhaq piliurluni akikittumik munariniq qayangnaqtumut angiqtaungittumik aturninnga, hiamitiqtauninnga, igittakhaqlu naunaitkutut
- s) Piluni akikittumik piyakha naunairiami hiamitiqtakhaungittut naunaitkutut tuniyauyuq talvunga titiraqhimayumi una Maliktakhaq; tunilunilu hapummiutimut ahiruqtiginiq naunaitkutut ihariagiyanigilurumik. Ihumagiyaugumi naunaiqhimagumilu hiamitiqtakhaungittut ahiruqtauyyuq RIA naunaipkarniaqtaat Nunavut Kavamanga ilaulunilu ihivriuliqqata.
- t) Tuniluni akikittumik ikayuutikhamik uqaqatigilugulu ikayuutikhaminik ukununnga Nunavut Kavamanga atuliqtitaugiami angirutigiyyuq uumunnga Maliktakhaq.
- u) Tuniluni tamna Tukimuaqtittiysi nutaatqiamut aadjikutaliurhimayumik naunaitkutinginnik munariniq naunaitkutingit, unalu/unaluuniit hiamitiqtakhaungittut aktikkulaangit/maligangit.
- v) Tuniluni tamna Tukimuaqtittiysi, maligatigut ikayuutikhaq, qaritauyakkut titiraqluni qitqanilu kimut uqaqtukhaq tamainnut RIA havaanganut Apirhuqvik titiqqat.
- w) Angiqlugu Apirhuqvik titiqqat tuniyauyuq ukunannga Tukimuaqtittiysi Nutaraq Inuuliriyyitkullu tunipluni titiraqhimayuuq naunaitkutaq piyaa una Apirhuqvik titiqqat tamna Tukimuaqtittiysi.

4. UQAQATIGIKNIQ

- a) Huuq uqaqatigiikniq ukunanit tamna Tukimuaqtittiysi RIA-tkutlu naunaipkaqtukhaq RIA-tkutlu:
 - i. Ihumaliuqtinnagu pimmariktumik pitqutigiquplugu pitquyauyuq tiguatquilluaqtaminut uuminnga Inuk nutaraq;
 - ii. Iliuraqtinnagu Inuk nutaraq angiqtumut uuktuut uumunnga kavamatkunni havakvikmit tiguaqtauniq; unaluuniit
 - iii. Taimaa Inuk nutaraq ***tiguyaunahualiqqat***.

- b) Maliklugu naunaitkutaq, ihuaqtuq RIA pivikhaqautilik kiugiami ukununga Kavamatkunni havakvingit uuminnga aadlamik ihumaliurut nutaramut.
- c) Inuuliriyiitkut ilitariyait qanuriliurutingit piyuq titiraqhimayumi *Tiguaqniqmut Maligaaq* unalu *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq* ilaani ihuangittuq qaffiuyunik ayurnaqtunik ihumaalutigiyauyut pipkaidjutiyuq akhuurutauyuq ihumagiyauniq ilauniqlu. Kavamatkunni havakvingit ilitariyait nutaaq hunavaluit pitquyauyut ukunanga *Maligangit* pipkaidjutingittaa ihumagiyauniq.
- d) Uumunnga nunguvinga, ilauyut uumunnga Maliktakhaq angigtut ilaugiamikni uumani ihuatqiaq, nakuuyumik ukpiriyaa uqaqatigiikniq ihuarhigiami hivitutqiaq ihumaalutigiyauyut pipkaidjutiyuq qanuriliurutingit piyuq titiraqhimayumi *Maligangit*. Kavamatkunni havakvingit ilitariyait akhuurutinga ukunanut Inuit Nuatqatigiiknikkut Ukpiriyain tuniniaqtaillu naunaipkarlugulu *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq* angirutiplugu tahapkununga ilumuurutingit naunaiqhimayuuq uumani ilangani 2(2) *Maligami*; tuniniaqtaillu naunaipkarlugulu *Maligaaq* angirutiplugu uumunnga ilumuurutingit naunaiqhimayuuq uumani ilangani 2(3) *Maligami*.
- e) Inuuliriyiitkut ilaliutiniaqtuq naunaitkutut uumani Tukimuaqtittiya of Nutaraq Inuuliriyiitkullu Ukiuq Tamaat Unniutjutinik, ihariagiyauyuq titiraqhimayumi tamna nutaraq *Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq*, inungnullu piinariaqihimayuuq, qaffiuyunik Apirhuqvik titiqqat piyut RIA-ktunnut titiraqhimayumi *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq* qaffiuyullu uqaqatigiikniq ukununga RIA-ktutlu titiraqhimayumi *Tiguaqniqmut Maligaaq*.

5. HIAMITIQTAKHAUNGITTUT ATURNINNGALU INUUP NAUNAITKUTAT

- a) Inuup naunaitkutut piyauniaqtuq angitqiamik pimmariktumik piyuq unalu hiamitiqtakhaungittut angirutiplugu tamainnut ihuaqtuq maligatigut/ihuaqtuq havaangit havaqatigiiktut havaat (hiamitiqtakhaungittut maligaaq, ayuittiaqtut naunaitkutut ukpiriyanginnik, hunavalukluuniit).
- b) Tamaita ilauyut piniaqtut akikittumik qanuriliurutinik pihimagiami hiamitiqtakhaungittut nanngariyauninnga inuup naunaitkutut himmautiuyuq angirutinganik uumunnga Maliktakhaq, pilugulu akikittumik qanuriliurutinik pigiami hiamitiqtakhaungittut ahiruqtauuyut.
- c) Inuup naunaitkutut hiamitiqtaulimaittuq aadlanut pingahuuyumut ilauyut piittumik qangaraalukmit titiraqhimayuuq ihuatqiaq angirut unalu titiraqhimayuuq angirut ilauyumut taimaa pikpat hiamitiqtakhaungittut naunaitkutut unaluuniit, talvunga taafuma Tukimuaqtittiya, talvani Tukimuaqtittiya piquaqtuq maligatigut uqariyaqhimayumik tuniyukhaq inuup naunaitkutut pingahuuyumut ilauyut, uumungaluuniit RIA, hiamitiqtauninnga ihariagiyauyuq Pitquyautinga Apirhuqvik ayuittiaqtumit nunangani unaluuniit hiamitiqtauninnga ihariagiyauyuq maligatigut. RIA-ktutlu aadlanut pittaaqtuq inuup naunaitkutut ayuittiaqtut munaqtinginnit, ihariagiyaupkat, ikayuriamikni havaangit angirutinganik to una angirutinga, pipkaidjutigiami huuq talvunga naunaitkutut piyaupkat, tuniyauyuq ikayuqtiuyut piyut maligatigut ikayuutinga havaangilluuniit hiamitiqtakhaungittut hiamitiqtakhaungittut naunaitkutut.
- d) Uumani ilangani 43 *ATIPP Maligangani*, GN aturniaqtaa inuup naunaitkutut talvungainnaqmut naunaitkutut katitiqtauuyut katitiqtauuyuluuniit, atuqvikhaanutluuniit ihuaqtumik talvunga. Tamaita ilauyut angigtut tahapkuat inuup naunaitkutut atuqtauuyut ilauyunit timiqutigiyangit atuqtauniaqtuq talvunga naunaiqhimayuuq uumani Maliktakhaq unalu angirutiplugu malirutinginnut ilangani 3.

6. NAUNAITKUTAT MUNARINIQ HIAMITIQTITAILINIQMULLU PIINARIALAQININNGA

- a) Tamarmik RIA munariniaqtait timiqutigiyayumut-ihuaqtuq naunaitkutat piyuq ilauninnganut qanuriliurutimut piyuq titiraqhimayumi *Maligangit* angirutiplugu nanmininnganut naunaitkutat munariniq maligat, ilumuurutingit, havaangillu/pitquyauhimagut havaariyangit.
- b) Tamarmik RIA naunaiqniaqtait qaritauyakkut uqaqatigiikniq nakuuyuq naunaitkusalikmik hapummiutihimagut qaritauyakkut titiqqat.
- c) Amihut timiqutigiyangit katimaniqmut naunaitkutingit unalu/unaluuniit piyullu katimayit titiqqiqininnga piqarniaqtuq kitkuuyaakhaanik.
- d) Tamna ilauyut uumunnga angirutinga ilitariyait *ATIPP Maliganga* (Nunavut) unalu *Inuup Naunaitkutat Hapummiutingit unalu Qaritauyakkut Titiqqat Maliganga* (Kaanatami) ilitariyaillu Maligangit ihariagiyaugut GN-kunnut.

7. AADLAT IHARIAGIYANGIT

- a) Tamna Inuuliriyiitkut ihivriunqniaqtaa una Maliktakhaq qaangiutigaiqpat pingahunik ukiunik. Ilaukmat ihivriurutimut, Kavamatkunni havakvingit apiriniaqtut qanuqtut ihumagiyamiknik input RIA-tkunnit. Aadlangurninngit uumunnga Maliktakhaq ihariaginiaqtaa titiraqhimayuq angirut uuma Kavamatkunni havakvingit RIA-tkutlu. Tiguaqtauniq Titiqqat takunnaqtut Naunaiqviki II ihivriuqtauniaqtut ukunannga Kavamatkunni havakvingit atahiqmi ukiumi. Aadlangurniit titiqqat angiqtauniaqtut ukunannga Inuuliriyiitkut uumanngalu RIA-tkunnit.

NAUNAIRVINGA I

Tukiliurutingit Akhuurutauyunut Ihumaliurutingit

Una tukiliurutingit akhuurutauyunut ihumaliurutingit tuningittaa ilitariyaayumik qanuriliurutingit taininnganik kihimi ilitariyait ihumagiyauniq piyuq aadlatqiinit ayuittiaqtut maligatigullu maligat ihumaliurutimut unalu/unaluuniit uqaqatigiikniq naunaipkalirumiuk Maliktakhaq.

Piinariaaqininninga Naunaitkutat unalu Hapummiutingit uumannga Hiamitiqtakhaungittut (ATIPP) Maligaaq, takuinnarialik uumani:

<http://www.atipp.gov.nu.ca/pdf/ATIPP%20Act.pdf>

Tiguaqtauniq: atuqtaugaangat pitquyauhimayuuq tiguaqtauniq titiraqhimayumi *Tiguaqniqmut Maligaaq*, imaatut ittuq angayuqqaariliqtaanik tiguaqtauniq, **tiguatquilluaqtaminut** unaluuniit **kavamatkunni havakvikmit tiguaqtauniq**.

Uqariiyaqtumik angirutaut ikayuqtuuq: uqariiyaqtumik angirutaut ikayuutigiyaa uuktuutimik uumunnga Apirhuqvik pitquyautinga; maligatigut uqariiyaqhimayuuq uumannga Nutaramik Hapummiuyuuq Havaktingit.

Aadlamik Ihumaliurut: Piyuuq uumunnga una Maliktakhaq, aadlamik ihumaliurut piyuq uumunnga ihumagiyauniit tuniayuuq ukunangga RIA. Hapkuat ihumagiyauniit ilaliutittaaqtut ihumagiyauniit ikayuriami nutaraq inuulrammiilluuniit pihimayuuq tamayanganiq, pittaarumi, ilamiknut, ilangit, nunallaani, pitquhingalu, ikayurlugu uumatiminut mihiknaqtut, inungit, ihumamitigut, pitquhinga, angaadjutikminut nakurudjutinga nutaraup inuulrammikluuniit.

Tiguyayuyut: imaatut ittuq tiguyauhimayuuq titiraqhimayumi *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq*.

Nutaramik Hapummiuyuuq Havaktinga: imaatut ittuq Nutaramik Hapummiuyuuq Havaktinga tikkuuqtauhimayuuq titiraqhimayumi ilangani 54(2) unaluuniit (3) titiraqhimayumi *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq*.

Hiamitiqtakhaungittut: akhuurutinga piumayuuq ayuittiaqtumik ihariagiyaayuuq naunaitkutat hiamitiqtaulimaittuuq aadlanut pipkaingittuuq pingahuyunut ilaayunit kihimi ikayuqtauyumayunut tuniyuuq intitiraqed angirut unaluuniit ayuittiaqtut unaluuniit maligatigut uqariiyaqhimayumik ittuq aadlanut pigiami naunaitkutat piittumik ikayuqtauyumayunut naunaipkainiq angirut (Kaanatami Katimayiingit Ikayuuhialiriyiitkunniit, *Naunaitkutaq Ihumaliurutinik*, 2005).

Kavamatkunni havakvikmit Tiguaqtauniq: uumannga piyuq *Tiguaqniqmut Maligaaq*, tiguaqtauniq uuminnga nutaraq iliraqtauyuuq munariyaunginnariangani taafuma Tukimuaqtittiyyi ukuningga Nutaraq Inuuliriyiitkullu titiraqhimayumi *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaaq*.

Tukimuaqtittiyyi Tiguaqtauhimaninnganut: imaatut ittuq Tukimuaqtittiyyi Tiguaqtauhimaninnganut tikkuuqtauhimayuuq titiraqhimayumi *Tiguaqniqmut Maligaaq* ilangani 69(1).

Tugliata Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhiinannganut: imaatut ittuq Tugliata Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhiinannganut tikkuqtauhiyut titiraqhiyumi ilangani 69(1) uumani *Tiguaqniqmut Maligaq*, nakuuyumik ilaliutihimayut piyunnautinga piliurhiyut uumani ilangani 21(f) uumanna *Uqaqtiuniqmut Maligaq*, atauinnarialik tamaita havaangit unalu piyunnautingit taafuma Tukimuaqtittiysi Tiguaqtauhiinannganut.

Tukimuaqtittiysi uuminnga Nutaraq Inuuliriyyitkullu: imaatut ittuq Tukimuaqtittiysi uuminnga Nutaraq Inuuliriyyitkullu tikkuqtauhiyut titiraqhiyumi *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaq* ilangani 51(1).

Hivulliqpaanga Naunaitkutinga: hivulliqpaanga naunaitkutinga ittuq Apirhuqvik titiraq pipkaidjutiuyut uumunnga Apirhuqvik hivulliqpaami. Uqaqtaa kina tuniliqtaa uuktuutimik; ublunga, humunngaqtumi, humi, unalu Apirhuqvik talvani uuktuutimik tuhaqtauniaqtut; qanurittumik pitquyauniqmik qinirhiyutit; unalu/unaluuniit maligatigut piyunnautinga uumunnga uuktuutimik.

Angayuqqaanga: uumanna piyut *Tiguaqniqmut Maligaq*, taimaa atuqtauyut pitquyauyut nutaraq, imaatut ittuq:

- a) Nutaraup maamanga;
- b) Tamna inuk ihumagiyauiyut nutaraup paapagiya; unalu
- c) Inuk maligatigut munariya nutaraup, aadlamit tamna Tukimuaqtittiysi una Nutaraq Inuuliriyyitkullu.

Angayuqqaanga: uumanna piyut *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaq*, ilaliutiuyut inuk, aadlamit tamna Tukimuaqtittiysi, maligatigut munariya nutaraq.

Inuup Naunaitkutat: naunaitkutat ilitariyauiyut inuk, ukunaniklu:

- a) inuup atinga, iglua nanminiriya titiraqarvinga iglunga havakvingaluuniit hivayautaa nampanga;
- b) inuup inuuhinga, uvininnga kalanga, kaanatamiutaukpat pitquhingaluuniit angadjuvingaluuniit kavamaliqinirmut ukpiriyangit unaluuniit Katimayiingit;
- c) inuup ukiunga, angutaugumi arnaugumi, arnanik nakuugitqiyaanik angutinulluuniit, katuhiqhiyagumi aippaqarumi nutaraqarumiluuniit;
- d) ilitariyauiyut nampanga, naunaitkutinga aadlalluuniit tuniyauiyut inukmut;
- e) inuup ipirait naunaitkutinga, qanurittut aunga hiamitiqtauninngalu qanurittaakhaanik;
- f) naunaitkutat inuup aanarutinga munarhiliqinirmullu, unalu naunaitkutat timimitigut ihumamigitullu ayurhauilik;
- g) naunaitkutat inuup ilihaininnga, maniliurutinga, ihuinaaqarumiluuniit havagumiluuniit;
- h) kitkut qanuqtut ihumagiyamiknik inukmut; unalu
- i) inuup qanuqtut ihumagiyanganik, kihimi kinamulluarumi
(Ilaupkainiq *ATIPP Maliganganit*).

Hiamitiqtakhaungittut Ahiruqtauiyut: Piyut uumunnga una Maliktakhaq, ahiruqtauiyut uuminnga hiamitiqtakhaungittut piyut pimmariktumik piyut uumunnga inuup naunaitkutat taimaa:

- a) naunaitkutat pigumi tamnalu piinariaaqinnga ilitariyaungitpat titiraqhiyumi una Maliktakhaq unaluuniit *ATIPP Maligaq*;
- b) the naunaitkutat naunaipkaqtukpat unalu hiamitiqtauninnga pitquaungitpat titiraqhiyumi una Maliktakhaq unaluuniit *ATIPP Maligaq*;

- c) tamna naunaitkutat tammaigumiuk tamaininngalu piniaqtuq naunaitkutat piinariaqihimayuq naunaipkaqtauyuqluuniit ilitariyaungittumik titiraqhimayumi una Maliktakhaq unaluuniit *ATIPP Maligaq*.

Tiguatquilluaqtaminut: uumannga piyuq *Tiguaqniqmut Maligaq*, an tiguaqtauniq talvani angayuqqaangit iliuraqtait nutaranginnik Tiguaqtauyukhaq, kihimi ilaungittuq angayuqqaakhanganik tiguaqtauniq.

Hapummiutingit of Inuup Naunaitkutat: atan'nguyaq kavamatkunni timiqutigiyangit hapummiutiniaqtaat inuup naunaitkutat piliuqluni akikittumik munaqtinginnut ihuarhainiq qayangnautimut pittailingittuq piinariaqininnga, katitiqininnga, aturninnga, hiamitiqtauninnga, piiqtauninngaluuniit (Ilaupkainiq *ATIPP Maliganganit*).



ᑭᓄᓂᓄᓐ ᓄᓂᓄᓐ ᓄᓂᓄᓐ
Building *Nunavut* Together
Nunavut liuqatigiingniq
Bâtir le *Nunavut* ensemble

NAUNAIRVINGA II: Tiguarahuaqtunut Titiqqat

ᐃᑭᓂᓄᓐ

Department of Family Services

Inuliriyikkut

Ministère des services à la famille

NAUNAITKUTINGA UUMUNNGA INUIT KATIMAYIINGIT ILIURARAHUAQHUGU NUTARAQ TIGUAQTAUYUKHAQ

Uumunnga: _____
(Atinga Avikturhimayuq Inuit Katimayiingit)

Ublumi: _____
(DD/MM/YYYY)

Uumannga piyuq *Tiguaqniqmut Maligaq*, Inuuliriyiitkut pitquyahimayuq uqariami ukununnga Avikturhimayuq Inuit Katimayiingit (RIA-ktutlu) tiguaqtauniq qanuriliurutingit talvani nutaraq iliuraqtauyukhaq unaluuniit ilauniaqtuq RIA-mut. Tamna Kavamatkunni havakvingit uqaqatigilimaitaa ukununnga RIA-ktutlu piittumik angirut nutaraup, talvani nutaraq 12nik ukiulgit avatqumagumikluuniit, unaluuniit angayuqqaanga/angayuqqaangit nutaraup.

Tamna Inuuliriyiitkut tuniyuq naunaitkutinga Katimayiinginnut iliuraqninga nutaraq tikkuaqtauhimayumut unaluuniit kavamatkunni havakvikmit tiguaqtauniq, ihumagiyaqqut, pipkaidjutauyuqluuniit, ilauyuqluuniit Katimayiinginnut.

Tamna nutaraq / angayuqqaanga(t) angiqut Kavamatkunni havakvingit uqaqatigiami Katimayiinginnut uumunnga tiguaqtauniq (takulugu iluani ittuq *Angirut Titiraq uqariami ukununnga Inuit Katimayiingit*). Tiguaqtauyut angayuqqaangit nunagiya

Nutaraup Atinga: _____ Ublua inuuvia/Ihumagiyauyuq Ublua inuuvia:

(DD/MM/YYYY)

Angayuqqaanga(t) atinga/atingit¹:

Maamaa: _____

Paapaa: _____

¹ Uumannga *Tiguaqniqmut Maliganganit*, atuqtaugumi naunaitkutaq nutaramut, angayuqqaangit naunaiqhimayuq uuminnga:

- a) Nutaraup maamanga;
- b) Inuk ihumagiyauyuq nutaraup paapagiya; unalu
- c) Inuk maligatigut munariya nutaraq, aadlamit Tukimuaqtiuyuq Nutaqqanut Inuuliriyiitkunnallu.

Aadla: _____
(naunaiqlugu qanuqtut ilagiyaa nutaramut)

Angayuqqaanga(t) nunannga: _____

Sheila Hidgon
Tugliata Tukimuaqtittiyi Tiguaqtauhiinannganut
Inuuliriyiitkut
867-975-5232
P.O. Box 1000, Stn. 1240
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0



¹ Where the child is 12 years of age or older.

Aadlat: _____ DD/MM/YYYY: _____
(naunaiqlugu qanuqtut ilagiyaa nutaraq)

Apirhuutiqaruvit piyuq aturninnga inuup naunaitkutamnik, uqaqatigilugu:

Sheila Hidgon
Tugliata Tukimuaqtittiyi Tiguaqtauhiinannganut
Inuuliriyiitkut
867-975-5232
P.O. Box 1000, Stn. 1240
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

**KIUDJUTINGA NAUNAITKUTINGANUT UKUNUNNGA INUIT KATIMAYIINGIT
ILIURARAHUAQHUGU NUTARAQ TIGUAQTAUYUKHAQ**

Uumunnga: Sheila Higdon

Tugliata Tukimuaqtittiyi Tiguaqtauhiinannganut

Inuuliriyyitkut

Box 1000, Stn 1240

Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

Kayumiktukkut:

867-975-5298

Tamna _____ piyaa Naunaitkutinga ukununnga Inuit
Katimayiingit
(Atinga Avikturhimayuq Inuit Katimayiingit)

Iliurarahuaqhugu Nutaraq Tiguaqtauyukhaq uumunnga
_____,
(Nutaraup Atinga)

ublua inuuvia ihumagiyaquyuq luuniit ublua inuuvia _____.
(DD/MM/YYYY)

☐ Tuniyauyugut sainiqhimayumik Angirut Titiraq uqariami uuminnga Inuit
Katimayiingit.

☐ Uqaqtauyugut angigtugullu uumunnga pitquyauyuq iliuraininnga nutaraup.

Tuniumayaqqut tamna Tukimuaqtittiyi Tiguaqtauhiinannganut hapkuat uqaqhimayut
tiguaqtauniqmut:

☐ Takulugu ilaliutihimayuq Naunaiqviki A aadlamik uqaqtakhanginnik.

Taiguqnaqtumik titiraqlugu Atinga - Avikturhimayuq Inuit Katimayiingit Taiguqnaqtumik
titiraqlugu Havaariyaa - Avikturhimayuq Inuit Katimayiingit

Sainiutaa - Avikturhimayuq Inuit Katimayiingit

Ublua sainiqtaa (DD/MM/YYYY)

NAUNAIRVINGA III

Nutaramik Hapummiutiniq Apirhuqvikmi Titiqqat; Aulapkaininnganut Naunaitkutaq

NUNAVUT APIRHUQVIK MALIGATIGUT

UUMUNGA PIYUQ *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaq,*

S.N.W.T., 1998, c.34 ihuarhaqhimayuq uumannga

Maligat ilitariyauyuq titiraqhimayumi ilangani 76.05

Nunavut Maliganganut

UUMUNGA PIYUQLU Nutaraup,

(kingulliqaq atinga, hivulliqaq atinga nutaraq)

Inuuhimayuq: *(ublua inuuvia),*

Tiguyauyuq:

HIVULLIQAANGA NAUNAITKUTINGA

PILUGU NAUNAITKUTINGA tamna uuktuutimik piliuqtauniaqtuq munariyuq Tupilauyaq uumani (*apqutaa naunaitkutinga atingaluuniit igluqpaup*) uumani (*nunallaani*), Nunavut, uumani (*ublunga Santingani*), (*tatqirhiutinga, ublua, ukiunga*) uumani (*humunngaqtumi 00:00*) ubluqhiutinga (*ublaami unnuktumiluuniit.*), talvangaanilluuniit uuktuutimik tuhaqtauniaruknaqhiyuq pitquyaayumik:

1. Naikliyaa havaariyakhanganut, ihariagiyauniaqtuq, angirutinganik Maliganganut 713 uumannga *Malirutinga Nunavut Apirhuqvik Maligatigut.*

2. Naunaiqtitaa hamna nutaraq ihariagiyuq hapummiutingit titiraqhimayumi S.7(3)(j) uumannga *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaq* S.N.W.T. 1998 c.34.

a) (*atinga*), inuuhimayuq (*ublua inuuvia*);

angirutinganik uumunnga s. 31(9) uumannga *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaq*, S.N.W.T. 1998, c.34, ihuarhaqhimayuq;

unalu/unaluuniit 3. Tamna angirut uuminnga (*atingit angayuqqaangit inuklu maligatigut munariyauyuq munaqtingaluuniit angayuqqaangungitpat*), (*angayuqqaanga / maligatigut munaqtiuyuq munaqtingaluuniit*) nutaraup (*atinga nutaraq*) munarhiliqiirmut mamihaidjutimullu tuniyaayuq uumunnga;

- unalu/unaluuniit 4.* Munarhiliqiirmut mamihaidjutimullu una ilitariyauyuq ukunannga Apirhuqvik:
a) (*naunaiqlugu hivituyumik tainiit kitut munarhiliqiniq mamihaidjutikhangalu ihariagiyauyuq*);
b) hunaluunniit.
- unalu/unaluuniit 5.* Tamna (*atinga inuup*) pitquyauyuq tunigiami nutaraq uumunnga (*humut munarhiliqiyuq mamihaiyuqluuniit tuniyauniaqtuq*);
- unalu/unaluuniit 6.* Tamna (*atinga inuup UNALUUNIIT kinami*) pittailiyuq pittailiyuq tuniyaugiami munarhinit takuyauyukhaq mamihaidjutikhangani~~kl~~uuniit;
- unalu/unaluuniit 7.* Tamna nutaraq utiqtitauyukhaq uumunnga (*atinga angayuqqaanga inukluuniit munariyaa nutaraq tiguyaukmat*) uumani (*qanga*);
- unalu/unaluuniit 8.* Tamna pitquyauninnga atuliqtitauyukhaq uumani (*qanuraaluktut apiriyuq*);
- unalu/unaluuniit 9.* Tamna (*titiraqlugu aadlamik tainiit qanurittaakhaaniklu apiriyuq*) aadlallu tainiit qanurittaakhaaniklu taimaa Apirhuqvik ihumagiyauyuq ihariagiyauyuq.

TALVANGAANILLU PIYUKHAQ NAUNAITKUTINGA tamna ihumagiyauyuq talvani tamna Tukimuaqtitti~~yi~~ Nutaraq Inuuliri~~y~~iitkullu piumayuq hamma:

1. Tamna nutaraq ihariagiyuq hapummiutingit iluani qanuriliurutinganut uuma s.7(3)(j) uumannga tamna nutaraq *Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaq*, S.N.W.T., c.34, ihuarhaqtauhimayuq.
2. Tamna nutaraq qingiyauyuq tuniauffaaqtukhaq ukunanik munarhiliqinirmut mamihainiqmulluuniit: (*piliurhimayuq tadjakaffuk qanurittuq mamihaidjutimik munariniqmikluuniit*).

3. Nakuutqiamik piumayanganik nutaraup munarhiliqiniq mamihainiqmikluuniit tuniyauyukhaq.

4. Aadlamiklu aadlalluuniit qanuriliurutingit naunaiqtauniaqtut utiffaaqqat una pigiaqtittiniq unalu Apirhuqvik pittauyuq.

AADLAMIKLU PILUNI NAUNAITKUTINGA tamna ikayuqtuq uuktuutimik taiguqtauniaqtuq Uqariiyaqtumik angirutaut uuminnga (*atinga havaktinga*), ihuaqtumik ilitariyauyuq Nutaramik Hapummiuyuq Havaktinga (*titiraqlugit aadlat uqariiyaqtumik angirutauntingit hunavalukluuniit atuqtaunahuaq*).

TITIRAQTAUYUQ uumani (*nunallaani*), Nunavut, uumani (*tatqirhiutinga, ublunga, ukiunga*).

(*Atinga Nutaramik Hapummiuyuq Havaktinga*),

Nutaramik Hapummiuyuq Havaktinga

UUMUNNGA: (*Iliuraqlugu atinga titiraqarvingitllu tamaita inuit tuniyauniaqtut*)

NAUNAIRVINGA III

Nutaramik Hapummiutiniq Apirhuqvikmi Titiqqat; Naunaitkutaq

NUNAVUT APIRHUQVIK MALIGATIGUT

UUMUNGA PIYUQ *Nutaraq Ilangillu Ikayuutikhamut Maligaq,*

S.N.W.T., 1998, c.34 ihuarhaqhimayuk uumannga

Maligat ilitariyauyuk titiraqhimayumi ilangani 76.05

Nunavut Maliganganut

UUMUNGA PIYUQ Nutaraup(ren),
(kingulliqpaaq atinga, hivulliqpaaq atinga nutaraq)

Inuuhimayuk: *(ublua inuuvia)*

Tiguyauyuk:

UQARIYAQTUMIK ANGIRUTAUT

Uvanga, *(atinga inuup swearing uqariyaqtumik angirutaut)*, Nutaramik Hapummiuyuk Havaktinga, uumannga *(nunallaani)*, Nunavunmi, UQARIYAQTUNGA UQAQTUNGALU TAMNA:

1. Ihuaqtumik ilitariyara Nutaramik Hapummiuyuk Havaktinga Nunavunmut piqaqtunga inuup ilihimayanganik qanuriliurutinganik hamani piiyaqtanga, kihimi naunaiqtamnik uqaqtamnik piyut naunaitkutanut ukpiriyaralu, talvuuna ukpiriyara aadjikutaa uqariyaqhimayuk.
2. Uvanga *(titiraqlugit tamaita ulapiqutauyut qanuriliurutingillu piyut ukpiriniqmut tamna pitquyauyuk munaqtiyakhaa tadjakaffukluuniit munariyauyukhaq hivumuuqtitauyukhaq, aadlatqiiktukhaq piiyaqtauluniluuniit titiraqhimayumi s. 28(9))*
3. *(Piliruvit hivumuuqtinnahuarukniluuniit tadjakaffuk pitquyautinganik aadlamikluuniit munaqtiyauyukhaq pitquyauyuk tadjakaffukluuniit pitquyauyumik, iliuraqlugu titiraqtakhat munariniqmut ikayuutikhamut)*

4. *(Hunaluuniit. Iliuraqlugu nampalikmik titiraqhimayuq ihariagiyaukpat. Tamaita aadlat titiraqhimayut piyukhaq tahamannga titiraqhimaninnganit sainiqtinnaillu.)*
5. *(apirhuutinga hivumuuqtitauyakhangurumi tadjakaffuk pitquyauyuq uqarlugu Hivumuurutinga pipkailimaittuq tamna nutaraq tadjakaffuk munariyauyuq taafuma Tukimuaqtittiysi avatqumayumut 24nik tatqirhiutinnik nutqarhimaittumik.)*
6. PILIUQTARA UNA UQARIIYAQTUMIK ANGIRUTAUT ikayuqtuq uumannga Uuktuutimik Pitquyautimut
 - a) *(hivumuuqtitauyuq, aadlangayuq piiyaqtauyuqluuniit munaqtininnga tadjakaffukluuniit pitquyauyuq uumani ublunga , 19 .) (Apirhiguvit munaqtimik tadjakaffukluuniit pitquyauyuq, titiraqlugu qanuraaluktut tamna apirhiutit hivumuurutinganik.)*

unalu/unaluuniit

- b) *(talvani ihuatqiaq ukunatitut tadjakaffukluuniit pitquyauyuq, piliurlugu qanuraaluk munarininnga tamna angayuqqaanga(t) akiliqtukhat)*

	)	
UQARIIYAQTAUYUQ UVAMNIT uumani	)	
<i>(nunallaani), Nunavunmi, una (ublua)</i>	)	
ublunga uumani <i>(tatqirhiutinga), (ukiunga)</i>	)	
	)	
	)	<i>(Atinga Nutaramik Hapummiuyuq</i>
	)	<i>Havaktinga)</i>
Kamisinauyuq Uqariyaqtumut Apirhuiyiit	)	
Ikayuqtiit Nunavunmi Nunavunmullu	)	
Havaara Nunguniaqtuq:	)	
	)	
	)	
	)	